

αίαν, ἐγερθέντες, καὶ ἐπὶ τοῦ ἀχύρου καὶ τῶν ξύλων πατοῦντες, ἐξήλθομεν, καὶ εἴδομεν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς οἰκίας πλῆθος ἐσχισμένων Γαλλικῶν στόλων, καὶ μέλη ἀνθρώπινα, χεῖρας καὶ πόδας, ὡν κλειπον οἵ ιδιοκτῆται. Τοῦτο ἔρριπτεν ὅποπτον φῶς ἐπὶ τῶν ξύλων τοῦ κοιτῶνος ἡμῶν· καὶ ὅταν ἡρώτησα καὶ τοὺς ἄλλους τί ἐσκέπτοντο περὶ αὐτῶν, μοὶ διηλόγησαν ὅτι καὶ αὐτοὶ τὴν χθὲς, πρὶν ἡ κλείσωσι· τοὺς διφθαλμοὺς, τὰ αὐτὰ εἶχον συλλογισθῇ ὡς κ' ἐγὼ, δηλαδὴ ὅτι αἱ δοκοὶ ἔκειναι ἦσαν... πτώματα! Οὐδεὶς διμως ἐτόλμησε ν' ἀναστηκώσῃ τὸ ἄχυρον, καὶ ἔμεινε τοῦτο μυστήριον.

## ΙΘ'.

Οὕτως ἐπρογωροῦμεν κυριεύοντες τὸν τόπον βῆμα πρὸς βῆμα, καὶ πορθοῦντες πόλιν κατόπιν πόλεως. Παρήλθομεν τὸ Blois, πόλιν ἵκανῶς μεγάλην, ἔχουσαν ἀνάκτορον Φραγκίσκου τοῦ Α' ἐπὶ τοῦ Λείγηρος, καὶ ἔμείναμεν ἡμέρας τινὰς πολεμοῦντες ἐμπρὸς τοῦ Vendôme. Ἔπειτα δὲ σχεδὸν πάντοτε εἰς τὰς μάχας ταύτας ἔταττεν ἡμᾶς ἡ κακὴ ἡμῶν τύχη εἰς τὰς ἐφεδρείας, ὅπου εἴμεθα ἡναγκασμένοις νὰ μένωμεν ἐν ἀπραξίᾳ ἐκτεθειμένοις εἰς τὸ γαλλικὸν πῦρ, καθὼς οἱ Σπαρτιᾶται εἰς τὰς Πλαταιάς. "Οστις μετέσχε τοῦ κατὰ τῶν Γάλλων πολέμου ἡξεύρει ὅτι ἡ κινδυνωδεσέρα θέσις ἦτον διπίσω τῆς γραμμῆς μᾶλλον παρὰ ἐν αὐτῇ, διότι οἱ Γάλλοι, ὡς σκοπεύουσι, σέλλουσι τὰς



περισσοτέρας τῶν σφαιρῶν αὐτῶν πέριχν τοῦ σκοποῦ.

Οἱ ἀγῶνες ἡμῶν κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας ἦσαν ἐξ ἐκείνων οἵτινες προύκάλουν τὸν πυρετόν. Μίαν ἐξ αὐτῶν, τοῦ Δεκεμβρίου τὴν 15ην, ἀφ' οὗ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἔμεινα θερμαινόμενος εἰς τὸ πῦρ τῶν γαλλικῶν πυροβόλων, τὸ ἐσπέρας εὑρέθημεν πρὸ τῆς πόλεως Romainville, ἢτις ἦτον τοσοῦτον πλήρης, ὥστε ἦτον ἀδύνατον νὰ διέλθωμεν δι' αὐτῆς. Πλὴν δὲ τούτου, ἐπειδὴ ἡ μάχη δὲν εἶχε τελειώσει εἰσέτι, ἐκρίθη καλὸν νὰ μᾶς ἔχωσι προχείρους, δι' ὃ καὶ ἐμείναμεν ὑπὸ τὰ ὅπλα ἐκτὸς τῆς πόλεως. Λεπτὴ γιὰν ἐπιπτεν ἀπὸ σκοτεινοῦ τοῦ οὐρανοῦ, εἰς δν οὐδὲν ἄστρον ἐφαίνετο.

Εἰς τὴν δυσάρεστον ταύτην θέσιν ἐπειμείναμεν ἐπὶ ἐξ ἡ ἐπτὰ ὥρας, μέχρι βαθείας νυκτός. Ἡ θέρμη πρὸ πολλοῦ μοὶ εἶχεν ἐπέλθει μετὰ τοῦ δχληροτάτου τῶν νεύρων ἐρεθισμοῦ. Ἐν ᾧ τὸ ψυχὸς ἦτον δριμὺ, ἡ κεφαλὴ μου ἔκαιε, δίψα ἀνυπόφορος μοὶ ἐξήραινε τὸ στόμα, καὶ ἡ πίπτουσα γιὰν ἀνελύετο ἐπὶ τῆς γλώσσης μου ἢν τῇ ἔτεινον, καὶ ἢτις εὐθὺς ἐξηραίνετο πάλιν (1).

Ἐν τέλει μᾶς ἐδόθη ἡ διαταγὴ ν' ἀναγωρήσωμεν, καὶ διαβάντες διὰ τῆς πόλεως, εἰσήλθομεν εἰς μικρὰν δδὸν ἄγουσαν διὰ τῶν ἀγρῶν. Τὸ ἔδαφος ὅμως ἦτον τοσοῦτον διάβροχον καὶ μαλακὸν, ὥστε αἱ ἡμίσεις τῶν

(1) Ἰδοὺ τὰ προανακρούσματα τῆς ὀλεθρίας νόσου ἢτις μέχρι τέλους ἀνήρπασε τὸν νεαρὸν συγγραφέα.



άμαξῶν ἡμῶν ἐκόλλησαν, καὶ δὲν ἐδυνάμεθα νὰ τὰς ἀνασπάσωμεν. Ἐγκατελείφθη λοιπὸν ἐκεῖ εἰς ἀξιωματικὸς μετ' αὐτῶν, καὶ ἐγὼ μετὰ τοῦ λοχαγοῦ ωδηγήσαμεν μετὰ μεγίστων κόπων τὰς λοιπὰς πέραν τῶν ἀγρῶν πρὸς τὸ χωρίδιον Villebougon, ὅπου ἐζητήσαμεν καὶ εὗρομεν σταύλους διὰ τοὺς ἵππους, καὶ οἱ στρατιῶται εὗρον δι' ἑαυτοὺς καταλύματα. Ἡμεῖς δ' ἐπορεύθημεν πάλιν εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ χωρίου, πρὸς ὑποδοχὴν τῶν ἀμαξῶν ἀς μᾶς ἔστελλεν δι μείνας δπίσω ἀξιωματικὸς, καὶ περὶ ὧν ἐφροντίζομεν ἄμα ἔφθανον.

Τέλος δὲ, ἀφ' οὗ ἀνεχώρησε καὶ ὁ λοχαγός μου, καὶ διετέθη καὶ ἡ τελευταία ἄμαξα, ἀπεφάσισα νὰ διπάγω καὶ ἐγὼ εἰς ἀναζήτησιν κλίνης. Ἀλλ' ἦτον νὺξ βαθεῖα, καὶ οὐδὲ ἴδεαν εἶχον ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίναι. Ἐνῷ δ' ἐπορευόμην διὰ τῶν ὁδῶν ζητῶν θέσιν, κατ' ὀλίγον αἱ δυνάμεις μου ἤρχισαν νὰ μ' ἐγκαταλείπωσι, σκότος ἔχειτο περὶ τοὺς ὀφθαλμούς μου, καὶ τὰ γόνατά μου ἐκάμπτοντο ὡς ὑπὸ μέγα βάρος. Ἀλλ' ἐνθυμηθεὶς ὅτι ἐὰν ἔπιπτον ἐπὶ τῆς χιόνος, δὲν θὰ ἔβλεπον πλέον τὸ φῶς τῆς ἡμέρας, καὶ συλλέξας τὰς ἐναπολειπομένας δυνάμεις μου, διηυθύνθη πρὸς μικρὰν καλύβην, ὅπου ἄμα εἰσελθὼν, ἔπεισα ἀναίσθητος.

Πόσον καιρὸν ἔμεινα οὕτω δὲν ἤζεύρω· δὲν πιστεύω ὅμως νὰ ἦτον μακρός. Ἡ θερμότης μεγάλης πυρᾶς ἦτις ἔκαιεν ἐν τῇ καλύβῃ μ' ἐπανέφερεν. Ἐκεῖ ἦσαν δύο τῶν ἡμετέρων στρατιωτῶν καὶ εἰς



χωρικὸς, καὶ οὗτοι μοὶ προσέφεραν ἄρτον καὶ ζωμὸν ζεστόν. Ἐξ αὐτῶν ἡρύσθην νέας δυνάμεις, καὶ εὐχαριστήσας αὐτοὺς διὰ τὰς φροντίδας των, ἐπανέλαβα τὸν δρόμον μου μέχρις οὗ ἔφθασα εἰς τὴν κατοικίαν ἥτις εἶχε προσδιορισθῆ δι' ἡμᾶς.

Ἐκεῖ εἰσελθὼν, εἶδα εἰς μεγάλην αἴθουσαν καθήμενον πρὸ τῆς ἐστίας χωρικὸν μετὰ δύω θυγατέρων του. Ἡ μία ἐξ αὐτῶν ἄμα μὲ εἶδε βαδίζοντα ἀβεβίως διὰ κλονουμένου βήματος καὶ κάτωχρον, προσέδραμε, καὶ λαβοῦσά με ἐκ τῆς χειρὸς, μὲ τὴνάγκασσενὰ τὴν ἀκολουθήσω εἰς ἄλλο δωμάτιον, καὶ νὰ καθήσω εἰς τράπεζαν ὅπου ἦσαν παρατεθειμένα τινὰ αὐγὰ καὶ ἐν πινάκιον θερμοῦ γάλακτος. Ἄν καὶ αὐτὰ μοὶ ἐφαίνοντο ὡραῖα, ἡ δψις δύμως τῆς κόρης ἥτον ὡραιοτέρα ἀκόμη. Ἡ καλλονὴ της ἥτον οὐχὶ θαυμασία, ἥτον καταπληκτικὴ, τοῦ λεγομένου Ἰταλικοῦ ρυθμοῦ. Εἶχε βαθυμέλανας ιούλους, μεγάλους ἐκφραστικοὺς δόφθαλμοὺς, ὡς δύω καίοντας ἀνθράκας, καὶ μικρὰ ἐρυθρὰ χεῖλη. Μετὰ παιδικῆς ἀφελείας μὲ παρετήρει καταβροχθίζοντα τὰ αὐγά της. Ἀφ' οὗ δ' ἐτελείωσα, ἐσφιξα τὴν χειρά της εἰς ἐνδειξιν εὔγνωμοσύνης, καὶ παρεδόθην εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Μορφέως, αἵτινες ἥδη πρὸ πολλοῦ ἐνέκλειον καὶ τὸν λοχαγόν μου ἐπὶ τοῦ ἀχύρου. Τὴν δ' ἐπιούσαν δὲν εἶδα πλέον τὴν νέαν, ἥτις, ὡς μοὶ ἐφάνη, μὲ ἀπέφευγεν, ὡς ἐννοήσασα ποίαν μοὶ ἐπροξένησεν ἐντύπωσιν, καὶ ὡς φοβουμένη αὐτήν.

